

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 70 (1952)  
**Heft:** 18

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK

REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN  
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE  
GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEgeben von ING. W. JEGHERIn Verwaltungsgebäuden, Büros, Labors,  
Spitäler, Schulen und Fabriken

demontierbare, schalldämmende

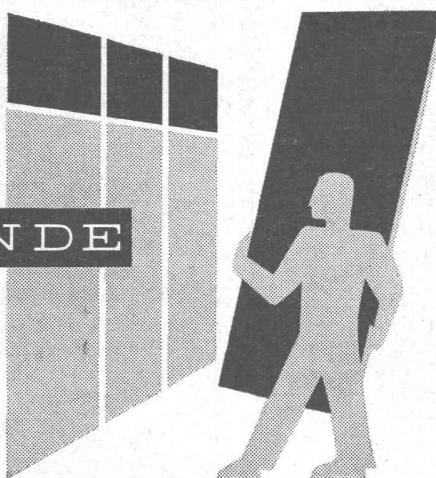
KOLLER WANDE

Rasches Montieren oder Auswechseln  
von festen und verglasten Wänden so-  
wie von Türelementen.

In- und Auslandspatent

METALLBAU KOLLER AG. BASEL

Telephon (061) 8 29 77


**HCH. LIER**

HEIZUNGS-INGENIEUR S.I.A. ZÜRICH 4 Badenerstr. 444 Tel. 52 23 50/51

Die neue  
**Kuhlmann**  
Zeichenmaschine

ist eine technische Höchstleistung. Ver-  
schiedene Modelle für alle Ansprüche.

Deckenheizungen System Crittall  
Heisswasser-Heizungen  
Umbau bestehender Dampfanlagen  
in Heisswasser • Abwärmeanlagen

Prospekte und Beratung durch das zeichentechnische Spezialhaus  
**Scholl**  
Gebrüder Scholl AG an der Poststrasse  
in Zürich seit 1865 - Tf. (051) 23 76 80

# Durisol

BAUPLATTEN ohne und mit ARMIERUNG für ISOLIERUNG  
AUSFACHUNG, DECKEN- und FLACHDACHKONSTRUKTIONEN  
grossflächige DECKENHOURDIS, HOHLBLOCKMAUERSTEINE

DURISOL AG. FÜR LEICHTBAUSTOFFE DIETIKON • TEL. 91 86 65

## Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,  
Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110Postadresse:  
Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

## Bezugspreise

Einzelheft Fr. 1.65 — Abonnements:

12 Monate	6 Monate	3 Monate
Schweiz Ausland	Schweiz Ausland	Schweiz Ausland
66.—	72.—	33.—

36.— 16.50 18.—  
Für Mitglieder des S.I.A., der G.E.P. und des Schweiz. Technischen Verbandes, sowie für Studierende der ETH ermässigte Preis-Kategorien nach Tarif.

## Anzeigen-Verwaltung

Mosse-Annونcen AG, Zürich, Limmatquai 94 / Tel. 32 68 17 / Postcheck VIII 1027

## INHALT

Lüftung und Luftkonditionierung.	255*
Von W. Häusler . . . . .	255*
Gusskonstruktionen . . . . .	259
Bohrproblem im Tunnelbau. Von L. v. Rabcewicz . . . . .	260*
Abgasturboaufladung. Von A. J. Büchi . . . . .	263*

## MITTEILUNGEN

Brand-Verhütungsdienst für Industrie und Gewerbe . . . . .	269
Hauptversammlung VDI 1952. Kautschukforschung. ETH. Verband schweiz. Maschinen- und Werkzeughändler . . . . .	270
Congrès International des Fabrications Mécaniques. 4. Deutsche Handwerkermesse . . . . .	271

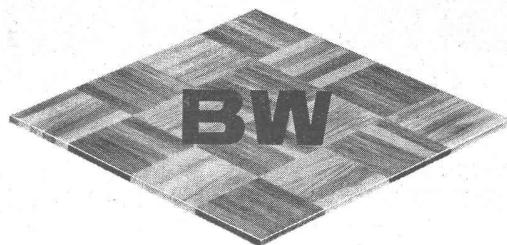
## LITERATUR

Neuerscheinungen . . . . .	271
----------------------------	-----

## VEREINE

S. I. A. Auszug aus dem Protokoll der CC-Sitzungen . . . . .	271
S. I. A. Präsidenten-Konferenz vom 15. März 1952 . . . . .	272
S. I. A. Auszug aus dem Protokoll der Del.-Versammlung vom 5. April 1952 . . . . .	272
SVMT. Auszug aus dem Tätigkeits- und Kassenbericht . . . . .	272
Association Suisse pour l'Essai des Matériaux (ASEM) . . . . .	272

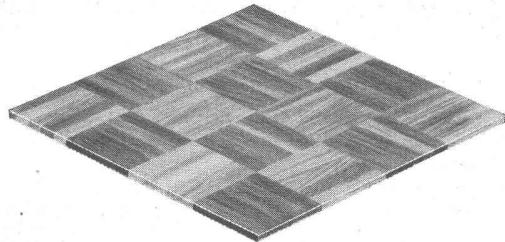
VORTRAGSKALENDER . . . . .	272
----------------------------	-----



## Holzmosaik-Parkett

Inbegriff des modernen Parketts

- schön
- praktisch
- unverwüstlich
- rasch verlegbar



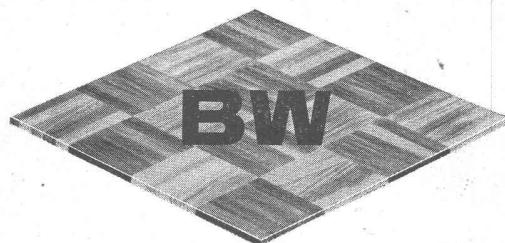
## BW Holzmosaik-Parkett

erhältlich in Holzarten und Qualitäten  
der verschiedensten Preisklassen;  
in allen Preisklassen aber:

- fugenlos
- warm
- bequem zu reinigen

### Ein besonderer Vorteil:

Bei Beschädigungen lassen sich die einzelnen Klötzchen leicht und schnell auswechseln; solche Ausbesserungen sind mit nur geringen Kosten verbunden und nicht auffällig.



Modernste Fabrikationseinrichtungen  
und langjährige Erfahrung bürgen für

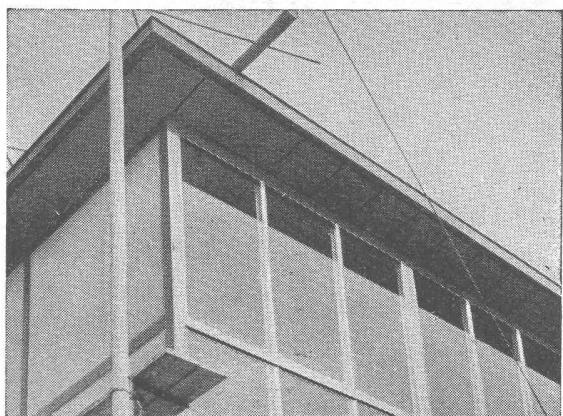
die Qualität der  Parkettsorten.

Auskunft und Prospekt durch

**BAUWERK AG ST. MARGRETHEN/SG 071.73733**

## FRIWA BETONWAREN A.-G. ZÜRICH 6

TELEPHON (051) 28 95 95 STAMPFENBACHSTR. 52



## BIMS-BETONPLATTEN FÜR WÄNDE UND DÄCHER

Spannweiten 2,50—3,00 m, Nutzlast 150—300 kg/m<sup>2</sup>  
Raumgewicht 900 kg/m<sup>3</sup>, Wärmeleitzahl ca. 0,13 kcal/m<sup>1</sup>/h/°C

«FRIWA» und «ULTRA»-KLÄRANLAGEN  
«FRIWA» BENZIN-, FETT- und OEL-  
ABSCHIEDER Systeme Ing. E. Wegmann

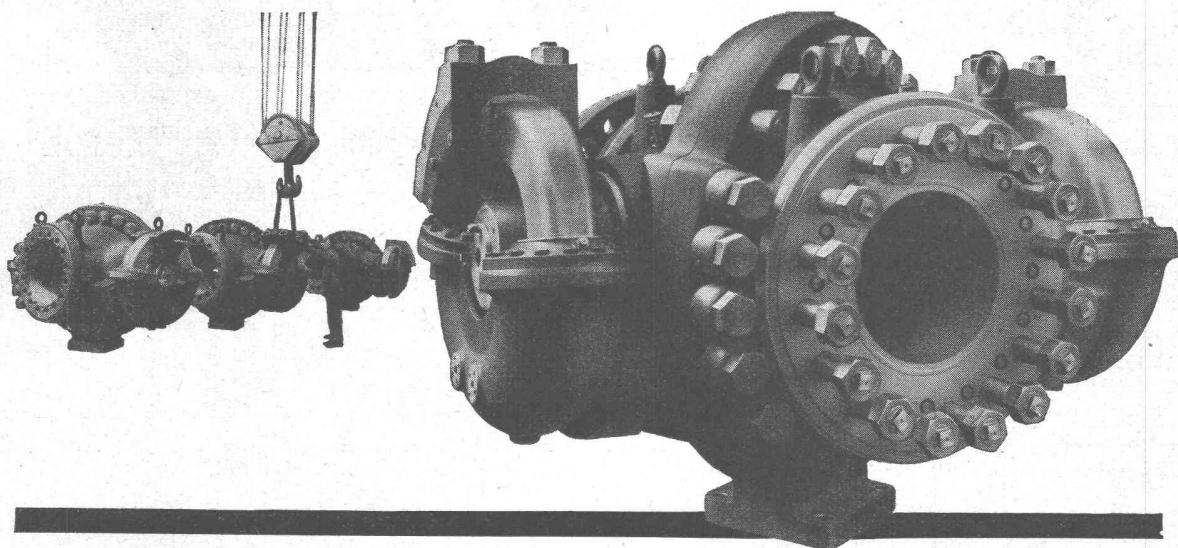
Betonspezialitäten aller Art



Zähnschleifen an eingesandten Stirn- und Schraubenrädern

## Geschliffene Zahnräder

Sauter/Bachmann & Cie.  
Zahnradfabrik  
Netstal Gl.



Drehschieber  
mit hydraulischem Drehkolben-Antrieb  
und Doppel-Abschluß. 600 mm Lichtweite,  
150 at Betriebsdruck, 270 at Probedruck.  
Baulänge 2600 mm,  
Höhe 2100 mm, Breite 3000 mm

## Erzeugnisse für Kraftwerke

*Komplette Wehranlagen; Windwerke und Krane, Schützen,  
Kanalschieber, Rechenreinigungsmaschinen, Abschlußorgane  
für Hochdruckleitungen, Hochdruckarmaturen, Ringschieber,  
Drehschieber mit hydraulischem Drehkolbenantrieb, Absperr-  
organe für Not- und Grundablässe, Leitungsnetze für Öl- und  
Kühlwasseranlagen; Stand- und Luftseilbahnen für Personen-  
und Materialtransporte; Baumaschinen für den Stauwehrbau*

# von Roll

Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke AG. Werke in  
Gerlafingen, Klus, Olten, Rondez, Choindez, Bern



# Vobag

AG. für vorgespannten Beton  
und Zementwarenfabrik

Spezialfirma für hochwertige Betonwaren  
für alle Zwecke

Büros, Fabrik und Lager in Adliswil-Zürich  
Tel. (051) 91 68 44

Montage von Vorspannbetonelementen im Gebirge

## CHROMIDIN

Kunstharzfarbe

zum Schutz von Eisen, Holz, Eternit, Leichtbauplatten usw.

Rasch trocknend. Aussergewöhnlich haftfest und beständig gegen atmosphärische u. chemische Einflüsse.

Lieferbar in 37 Farbtönen

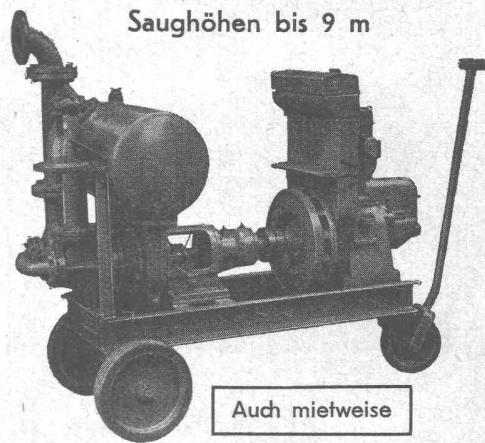
Wallisellen (Zch.)  
Tel. (051) 93 21 14

BAUTENSCHUTZ  
SIEGFRIED  
**keller** co

Selbstansaugende ventillose  
**Baupumpen**

System „Lauchenauer“

Saughöhen bis 9 m



Auch mietweise

## VENTILATIONEN

für alle Zwecke



bestens bewährt und preiswert, von

**WILH. WETTER SÖHNE AG.**  
**WETZIKON-ZH**

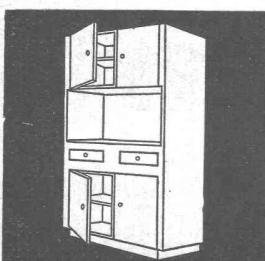
Telephon (051) 97 83 06

Leistungen 1—500 l/sec. Kein Bodenventil. Keine Klappe im Saugstutzen. Keine Hilfs-Vakuum-Pumpe. Jederzeitiges automatisches Ansaugen auch nach Luftteintritt im Saugrohr. Keine reibenden, sich abnutzenden Dichtungsflächen, daher **störungsfrei** auch bei **Schlamm-, Sand- und Kiesförderung**.

**Maschinenfabrik a. d. Sihl AG. Zürich**

Gegründet 1871

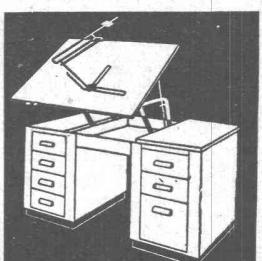
Telephon (051) 23 35 14



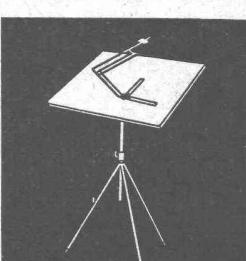
**NORM-KÜCHENMÖBEL**  
Türen und allgemeine  
Bauschreinerarbeiten



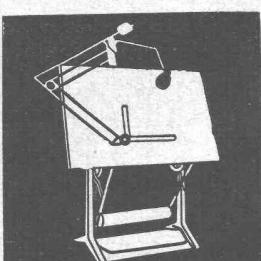
**RWD-ARCHITEKT**  
18 Typen Pulte  
vertikal ab Fr. 185.—



**RWD-HOVEKO**  
vertikal und horizontal  
8 Typen ab Fr. 510.—  
+ Patent +  
Verkauf durch Fachgeschäfte



**RWD-REX und PERFEKT**  
Ständer REX Fr. 68.-  
Zeichenmaschinen ab Fr. 75.-  
Reissbrett 65x95 cm Fr. 26.50



**RWD-EXACTA**  
Zeichenmaschine Fr. 820.-  
Reissbrett 100/150 cm .. 73.-  
Zeichenständer .. 800.-  
In- u. ausländische Patente

**Gießerei,  
Maschinen- und Möbelfabrik**

**REPPISCH-WERK AG. DIETIKON-ZÜRICH (Schweiz)** Telephon 91 81 03



## BOX-STAHL

### DER BAHNBRECHENDE ARMIERUNGSTAHL FÜR EISENBETON mit folgenden bedeutenden Vorteilen:

- Gleichmässigkeit des Gefüges und folglich der Härte über den ganzen Querschnitt, im Gegensatz zu den verwundenen Stählen,
- Alterungsempfindlichkeit geringer als bei den kaltgereckten Stählen,
- Schweißbarkeit ohne Festigkeitseinbusse bei sauberer Arbeit,
- Torsionssicherheit der Verankerung im Beton durch axiale Abstützung der eng verteilten Querrippen auf dem Beton,
- Hoher Gleitwiderstand bei geringster Sprengwirkung (Gleitweg klein bis zum Erreichen des maximalen Gleitwiderstandes — oder der Bruchfestigkeit des BOX-Stahles),
- Dementsprechend gute Verbundeigenschaften im Eisenbeton, bei hohen Gleitspannungen und Zugspannungen der Stahleinlagen voll wirksam,
- Ausnutzungsmöglichkeit 57 bzw. 83 % höher als für gewöhnliches Rundisen, entsprechend den EMPA-Versuchen für  $\phi$  bis 20 mm  
 $\sigma_F \geq 4000 \text{ kg/cm}^2$ , hochwertiger Beton -  
 $\sigma_e$  möglich  $= 2200/2400 \text{ kg/cm}^2$ ,
- Ersparnismöglichkeit bis 36 bzw. 45 %, ferner mit folgenden praktischen Vorteilen:
- Längeres Sauberhalten, leichteres Biegen und Legen, bessere Umhüllung durch den Beton, also wirksamere Verankerung im Beton.

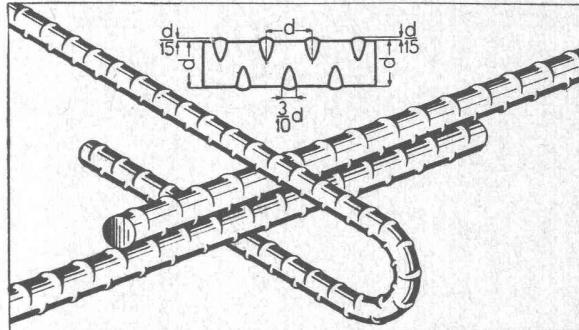
## ACIER BOX

### LE NOUVEL ACIER SUISSE POUR LE BÉTON ARMÉ caractérisé par les qualités remarquables suivantes:

- Uniformité de la structure et par conséquence de la dureté sur toute la section, contrairement aux acier torsadés,
- Sensibilité au vieillissement moins prononcée que pour les aciers étirés à froid par torsion,
- Soudabilité sans perle de résistance,
- Sécurité à la torsion de l'ancre dans le béton grâce à l'appui axial des nervures étroitement réparties sur le béton,
- Haute résistance au glissement accompagnée d'une grande sécurité par rapport à l'éclatement du béton (glissement minime jusqu'au descellement ou jusqu'à la rupture du fer, fer rond, pas de surfaces concaves ou angles rentrants obliques),
- Par conséquent, excellent ancrage des armatures dans le béton armé, solidarité des armatures et du béton, pleinement efficace pour de hautes contraintes de glissement et de traction des armatures,
- Possibilités d'utilisation 57 resp. 83 % plus élevées que pour le fer rond ordinaire, selon les essais du LFEM pour  $\phi$  jusqu'à 20 mm  
 $\sigma_F \geq 4000 \text{ kg./cm}^2$ , béton haute résistance -  
 $\sigma_e$  possible  $= 2200/2400 \text{ kg./cm}^2$ ,
- Possibilités d'économie jusqu'à 36 resp. 45 %, ainsi que par les avantages pratiques suivants:
- Fers restant plus longtemps propres, se pliant et se posant plus facilement, meilleur enrobement de béton, donc ancrage plus efficace des armatures.

### MONTEFORNO's

Beitrag zur Förderung der Bautätigkeit:  
 BOXSTAHL fast gleichpreisig wie BETONEISEN  
 Preiszuschlag nur: Fr. 4.50 % kg für  $\phi$



### MONTEFORNO

stimule l'activité dans la construction par son acier  
 BOX presque au même prix que le fer rond ordinaire  
 Supplément de prix seulement: fr. 4.50 % kg. pour  $\phi$

d mm	$\phi$ mm	U - P cm	$\phi$	ACIER BOX	BOX-STAHL
			Gewicht Poids kg/m	$fe/\text{cm}^2$	
8		2,51	0,395	0,503	
10		3,14	0,617	0,785	
12		3,77	0,888	1,13	
14		4,40	1,208	1,54	
16		5,03	1,578	2,01	
18		5,65	1,998	2,54	
20		6,28	2,466	3,14	
22		6,91	2,984	3,80	
24		7,54	3,551	4,52	
26		8,17	4,168	5,31	
28		8,80	4,834	6,16	
30		9,42	5,549	7,07	
32		10,10	6,310	8,04	

Alleinhersteller / Seuls Fabricants:

MONTEFORNO Stahl- und Walzwerke AG.  
 Acieries et Laminoirs S. A. BODIO

Lieferung durch den Eisenhandel.

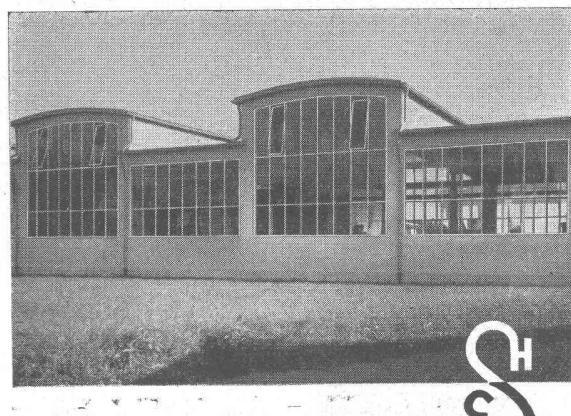
Livraison par les marchands de fer.

Auf Anfrage werden gerne Prospekte mit EMPA-Berichten zugestellt.  
 Demandez nos prospectus avec rapports originaux du LFEM.

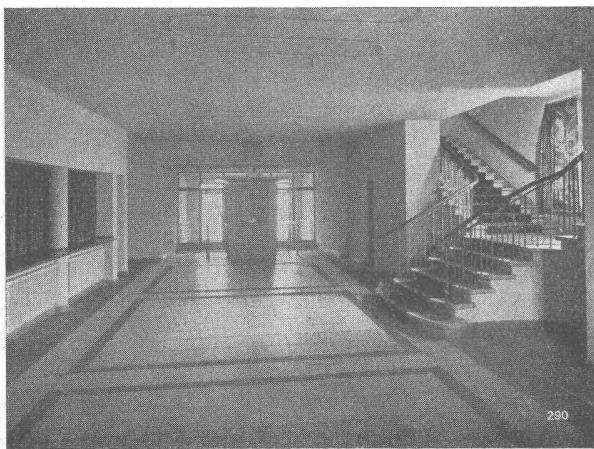
**Stahlhochbau  
Brücken  
Masten  
Fabrikfenster**

**ERNST SCHEER AG. HERISAU**

Gegr. 1855 Eigenes Ingenieurbureau Tel. (071) 51992



**S  
E**



**Qualitäts-Fabrikate**

in Basaltolit-Quarzit

**Treppenanlagen      Bodenplatten**

hydraulisch gepresst, mit granitharter Gehfläche, in verschiedenen Farben

25/25/2 cm

30/30/2 cm

35/35/2,5 cm

40/40/3 cm

in Granit-Imitation sofort ab Lager lieferbar!

**SPEZIALBETON AG. STAAD (St. G.)**

# Nie in Verlegenheit

mit einer Oerlikoner Batterie.  
Ob für Elektromobile oder Elektrolokomotiven,  
für Kräne, Schlepper und Traktoren,  
oder zur Beleuchtung von Bahnen  
und Schiffen - immer kann man  
sich auf sie verlassen.



OERLIKON

Batterien

## Allgemeine Wärmetechnik

Zeitschrift für Wärme- und Kältetechnik

3. Jahrgang 1952

Patronat: o. Prof. Dr.-Ing. E. h. W. Nusselt, Technische Hochschule  
München

Unter Mitwirkung von o. Prof. Dr.-Ing. W. Koeniger (Vorstandsmitglied der Dechema), Technische Universität Berlin; Dr.-Ing. habil. J. Boehm, Dozent für Chem. Apparatebau an der ehem. Dt. Techn. Hochschule Prag (Wärme- und Verfahrenstechnik); Dr.-Ing. J. H. Dannies (Kältetechnik); Ob. Reg.-Rat Dr.-Ing. W. Fritz, Physik. Techn. Anstalt (Wärme- und Dampftechnik); Dr.-Ing. E. Raisch, Forschungsheim für Wärmeschutz (Wärme- und Kälteschutz); herausgegeben durch Techn. Phys. Doz. B. Koch (Wärme- und Kältetechnik).

\*

Die Zeitschrift behandelt das gesamte Gebiet der Wärmetechnik in Praxis und Forschung (Feuerungstechnik, Dampfkessel- und Wärme- und Wärmeausstausch und Wärme- u. Kälteschutztechnik; Heizung, Lüftung, Kühlung, Klimatechnik und Trockentechnik; Kältetechnik; Chemische Ingenieurtechnik).

Bezugspreis: Vierfachjährlich DM 12.—, Einzelheft DM 5.—

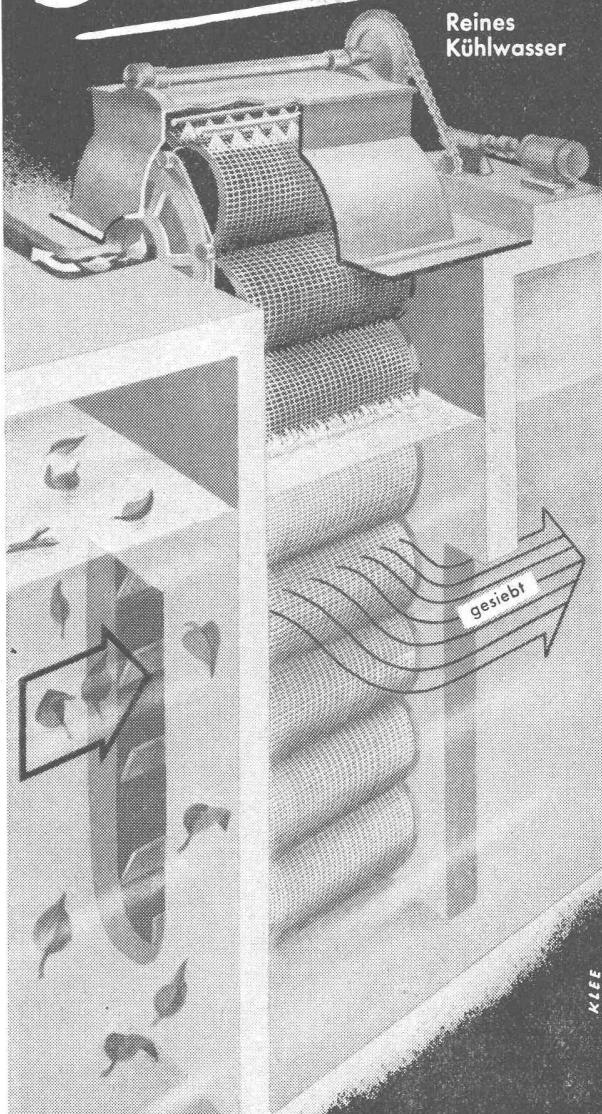
Monatlich erscheint ein Heft. Format DIN A 4  
Umfang 24 Seiten

Zu beziehen durch jede Buchhandlung oder direkt von

**Verlagsanstalt H. Beucke & Söhne**  
(23) Dissen, Teufoburger Wald

# Reines Betriebswasser

Reines  
Kühlwasser



KLEE

durch  
**PASSAVANT-  
SIEBANLAGEN**

**PASSAVANT-WERKE** • MICHELBACHER HÜTTE  
(b. Michelbach, Nassau)

KITTLOSE

## GLASDÄCHER

mit Bleibanden oder Aluminiumprofilen.

Vordächer, Satteldächer, Sheddächer, senkrechte Verglasungen an großen wie kleinen Objekten.

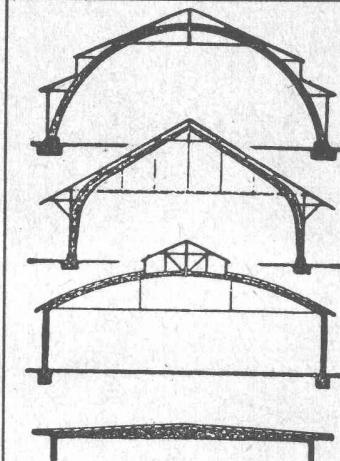
Korrosionssichere Konstruktion mit spannungsfreier Fassung der Gläser.

Ausführung auf Holz, Eisen und Beton.

Umdecken bestehender, gekitteter Glasdächer.

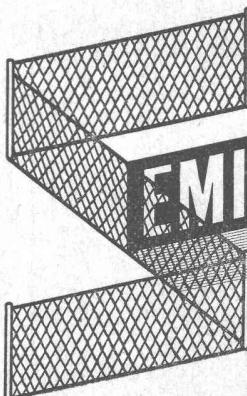
JAKOB SCHERRER SÖHNE

Zürich 2, Allmendstrasse 7  
Tel. (051) 25 79 80



**B. ZÖLLIG SÖHNE**  
Holz-Konstruktionen  
**ARBON**

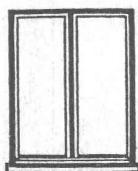
Spezialität:  
**AUSFÜHRUNG in der HETZERBAUWEISE**  
FÜR LAGER-, TURN- UND FABRIKHALLEN  
LEHRGERÜSTE UND KIRCHEN  
RISSFREIE SÄULEN



Fabrik für alle Drahtgeflechte

**EMIL HITZ**  
ZÜRICH 3

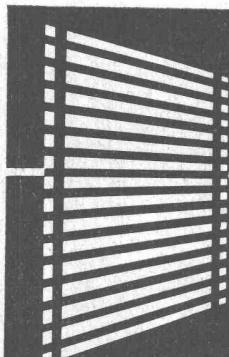
Grubenstrasse 29  
Telephon (051) 33 25 50  
Zweigbetrieb in Basel  
Ob. Rebgassee 40  
Telephon (061) 4 58 92



## Fenster

vorteilhaft durch

**FENSTERFABRIK ALBISRIEDEN AG.**  
ZÜRICH 9/47 Fellenbergweg 15 Tel. 52 11 45

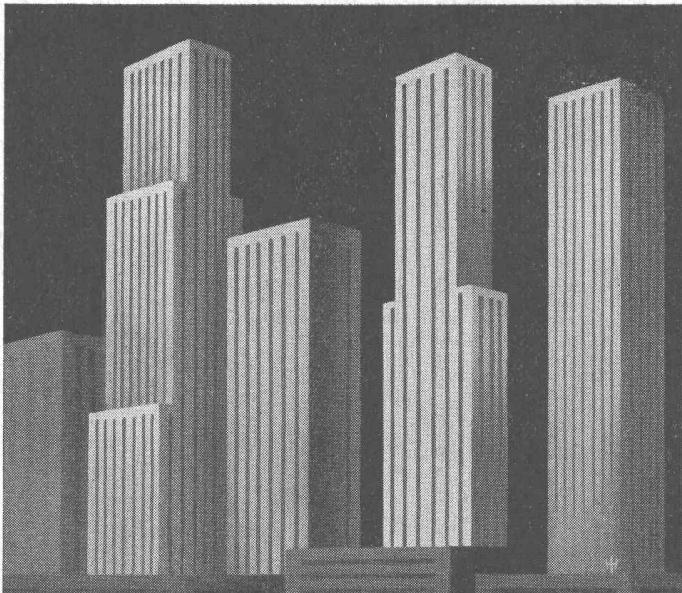


Karl Wilhelm  
Zürich 7  
Zeltweg 74a  
Tel. 24 70 77

Rolladen  
Jalousieladen  
Sonnenstoren

Die Spezialfirma für Sonnenschutz

Flex Jalousien



***schlieren***  
***Aufzüge***

SCHWEIZERISCHE WAGONS- UND AUFZÜGEFABRIK A.G. SCHLIEREN-ZÜRICH